



## Beiblatt für Schülerinnen und Schüler mit nichtdeutscher Muttersprache

☞ \_\_\_\_\_ ☞ \_\_\_\_\_  
(Name und Vorname der Schülerin / des Schülers) (abgebende Grundschule / Mittelschule)

☞ \_\_\_\_\_ ☞ \_\_\_\_\_ ☞ \_\_\_\_\_ ☞ \_\_\_\_\_  
( PLZ ) ( Wohnort ) ( Straße ) ( Nr )

Der Unterausschuss Schuldaten der KMK hat bei seiner 99. Sitzung am 13./14. September 2004 beschlossen, dass ab dem Schuljahr 2005/06 zusätzlich zur Staatsangehörigkeit der Schülerin/des Schülers folgende drei Merkmale erhoben werden sollen:

- ➔ **Geburtsland Staatsangehörigkeit der Schülerin/des Schülers (sofern von Deutschland verschieden)**
- ➔ **Bei überwiegend nichtdeutscher Verkehrssprache in der Familie: Sprache bzw. Sprachgruppe**
- ➔ **Bei nichtdeutscher Staatsangehörigkeit und/oder Verkehrssprache in der Familie: Jahr des Zuzugs nach Deutschland**

Das erste und das letzte Merkmal werden im Rahmen des Verfahrens Amtliche Schuldaten bei allen Schularten erhoben, die Erhebung des mittleren Merkmals ist auf die allgemeinbildenden Schulen ohne die Schulen des zweiten Bildungsweges und Wirtschaftsschulen beschränkt.

Die neuen Merkmale können in der Schülerdatenmaske auf Seite 1 erfasst werden.

Der Text „Bei überwiegend nichtdeutscher Verkehrssprache in der Familie: Sprache bzw. Sprachgruppe“ wird auf den Bildschirmmasken abgekürzt durch: „nicht deutsche Sprache(n)gruppe“.

**Es wird dringend empfohlen, bereits jetzt diese neuen Merkmale zu pflegen und nicht erst kurz vor dem Termin der Amtlichen Schuldaten.**

Die Ermittlung der Verkehrssprache (bzw. Sprachengruppe) in der Familie soll auf jeden Fall **nur in der Schule** durch Befragung der Schüler bzw. Eltern erfolgen

☞ \_\_\_\_\_ ☞ \_\_\_\_\_  
**1** Nichtdeutsches Geburtsland **2** Datum des Zuzugs nach Deutschland

**3** Nichtdeutsche Verkehrssprache in der Familie (*Zutreffendes bitte ankreuzen*):

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Gr Griechisch                     | <input type="checkbox"/> Se Serbisch                      |
| <input type="checkbox"/> It Italienisch                    | <input type="checkbox"/> YU Sonst. Spr. des ehem. Jugosl. |
| <input type="checkbox"/> Pln Polnisch                      | <input type="checkbox"/> Ara Arabisch                     |
| <input type="checkbox"/> Po Portugiesisch                  | <input type="checkbox"/> Chi Chinesisch                   |
| <input type="checkbox"/> Sp Spanisch                       | <input type="checkbox"/> Per Persisch                     |
| <input type="checkbox"/> Tuk Türkisch                      | <input type="checkbox"/> Rum Rumänisch                    |
| <input type="checkbox"/> Ru Russisch                       | <input type="checkbox"/> Tsh Tschechisch                  |
| <input type="checkbox"/> CCP Sonst. Spr. der ehem. Sowjet. | <input type="checkbox"/> Vie Vietnamesisch                |
| <input type="checkbox"/> Bos Bosnisch                      | <input type="checkbox"/> SO Sonstige:                     |
| <input type="checkbox"/> Kro Kroatisch                     | ☞ _____   |